2019ko ekaiaren 15ean Udalbatzarrak eginiko Osoko Bilkuran alkate kargua hartu ondoren, AJEren 21,3 eta 43,4 artikuluek, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legeak eta aplikagarri diren bestelako arauek Alkatetza honi emandako eskudantzien indarrez honakoa xedatu dut:

Con motivo de mi toma de posesión como Alcalde en la Sesión del Pleno del Ayuntamiento de 15 de junio de 2019 y en uso de las atribuciones que le confieren a esta Alcaldía los artículos 21,3 y 43,4 ROF; la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y demás normas procedimentales aplicables, por el presente dispongo lo siguiente:

***LEHENENGO**. Ondoren aipatuko diren udalkideei alor eta administrazio-unitate bakoitzeko eskudantzia orokorrak eskuordetzea, beti ere ondoko preskripzio eta baldintzei jarraituz:*

PRIMERO: Delegar en los/as miembros de la Corporación, que más adelante se mencionan, las atribuciones genéricas que asimismo se citan en las respectivas Áreas y unidades administrativas, con sujeción a las prescripciones y condiciones siguientes:

1. Eskuordetzeak ondoko ahalmenak emango dizkio udalkideari: alor edo administrazio-unitate bakoitzaren zerbitzuak zuzendu eta kudeatzeko ahalmena, hirugarrenei eragingo dieten egintza administratiboen bitartez espedienteak ebaztekoa barne. Baina udalkideak ez du bere ebazpenen aurka aurkez daitezkeen errekurtsoen inguruan erabakitzeko ahalmenik izango, eskudantzia hori alkateak gordeko du-eta.

1. Las delegaciones abarcan tanto a la facultad de dirigir los servicios de cada Área municipal o unidad administrativa, como la de gestionarlos en general, incluida la facultad expresa de resolver los expedientes mediante actos administrativos que afecten a terceros, excepto los recursos que puedan interponerse contra los actos de resolución, cuya atribución se reserva esta Alcaldía.

2. Erabakiak arrazoituta eta aurretiko txosten juridiko zein tekniko baten oinarrituta egon beharko dira. Halaber, kasuan kasu, indarreango legeriari zorrozki jarraituko zaio eta, bidezkoa denean, interesdunei entzuteko printzipioa ere errespetatu beharko da.

2. Las resoluciones, que deberán ser motivadas y estar basadas en un informe técnico o jurídico previo, según proceda, se ajustarán estrictamente a la legalidad vigente, en cada caso, y se cuidará de respetar el principio de audiencia a las personas interesadas cuando fuere procedente.

3. Zerbitzuak eta hornidurak kontratatzeko muga 15.000€tan+BEZ (hamabost mila eurotan) ezartzen da, horixe izango baita xede bakoitzerako gehienez erabili ahal izango den zenbatekoa.

3. La contratación de servicios y suministros será limitada hasta 15.000€+IVA, (quince mil euros), importe máximo con destino a un determinado fin.

4. Obrak kontratatzeko muga, berriz, 40.000 €tan+BEZ (berrogei mila eurotan) ezartzen da, horixe izango baita xede bakoitzerako gehienez erabili ahal izango den zenbatekoa.

4. La contratación de obras, no podrá exceder de 40.000€+IVA, (cuarenta mil euros), importe máximo a destinar a un determinado fin.

5. Eskuordetzearen xede den administrazio-alor edo -unitatearen berezko jarduerak gauzatzen laguntzen duten erakunde, elkarte edo partikularrei diru-laguntzak ematea, Tokiko Gobernu Batzordea alde agertu ondoren Udal Aurrekontuan aurreikusitako izendun diru-laguntzak direnean beti ere eta 3.000 € (hiru mila euroak) gainditzen ez dituztenean.

5. El otorgamiento de subvenciones a organismos, asociaciones o particulares que contribuyan al desarrollo de las actividades propias del Área o unidad administrativa objeto de la delegación, una vez informadas favorablemente por la Junta de Gobierno Local, las previstas nominativamente en los Presupuestos y aquellas otras cuyo importe no exceda de 3.000 € (tres mil euros).

6. Ermuko Udalari zerbitzuren baten emakidadun diren pertsona fisiko zein juridikoek emaniko zerbitzuei dagozkien aldian behingo gastuak -dena dela horien zenbatekoa- baimentzea, kasuan kasuko zerbitzu zein emakidaren esleipen-prezioa ordaintzeko hain zuzen ere.

6. La autorización de los gastos que tengan carácter de periódicos, cualquiera que sea su importe, o que procedan para el pago de los servicios prestados por personas físicas o jurídicas concesionarias o prestatarias de servicios al Ayuntamiento de Ermua, en ejecución del precio de la adjudicación del servicio o concesión de que se trate.

7. Alkateorde zein zinegotziaren esku utzitako udal erakunde autonomiadunek ematen dituzten zerbitzuak finantzatzeko urteko edo aldian-behingo diru-ekarpenak baimentzea, udal aurrekontuan edota erakunde autonomiadunarenean xede bakoitzerako esleituta dagoen zenbatekora arte gehienez ere.

7. La autorización de las aportaciones anuales o periódicas con destino a la financiación de los servicios atribuidos a los organismos autónomos municipales, cuya gestión tenga delegada el/la Teniente de Alcalde o concejal/a, con el límite del importe consignado en cada caso en el Presupuesto municipal o en el correspondiente organismo autónomo.

8. Eskuordetutako eskuduntza horiek, 3, 4, 5, 6 eta 7. ataletan aipaturikoak, kasu

8. Las anteriores atribuciones delegadas y mencionadas en los apartados 3, 4, 5, 6 y

bakoitzean ezarritako mugara arteko gastua egin, baimendu eta ordaintzeko obligazioa aitortzeko ahalmena eskuordetzea dakar berekin.

7 implican la delegación de la facultad de autorización y disposición del gasto, así como el reconocimiento de la obligación, hasta los límites establecidos en cada caso.

9. Zalantzarik balego alkateak erabakiko luke eskuordetzearen norainokoa, beti ere eskuordetzea eman zaion ordezkariari galdetu ondoren.

9. En caso de duda, la Alcaldía resolverá sobre la amplitud de la delegación, previa consulta con el/la delegado/a afectado/a.

***BIGARREN**. Honako dekretuaren eremutik kanpora geratzen dira alor edota administrazio-unitate bat baino gehiagori zuzenean eragiten dizkieten eskuordetzeak, antolakunde-gaiak esaterako, alor edo administrazio-unitate bakoitzaren plantilla murrizketa eta aldaketak…Horiek alkatetzak izango ditu eta berak hartuko ditu horien inguruko behin betiko erabakiak..*

SEGUNDO. Quedan fuera del ámbito y excluidos del presente Decreto todas las atribuciones de las que por afectar directamente a varias Áreas o unidades administrativas en común, tales como las materias organizativas, incremento, reducción o modificación de la plantilla propia de cada Área o unidades administrativas, se reserva la Alcaldía para su resolución definitiva.

Zuzendaritza Orokorra ere Alkatetzak kudeatuko du eta Alkatetzako Kabineteak zehazki Ekonomi Zerbitzuen administrazio-unitatea, Kontratazio Zerbitzuarena, Pertsonen Kudeaketarako zerbitzuarena eta Teknologiarena.

Asimismo se reserva la Alcaldía la gestión de la Dirección General y particularmente el Gabinete de Alcaldía la unidad administrativa de los Servicios Económicos, del Servicio de Contratación, del Servicio de Gestión de Personas y del de Tecnología de la Corporación.

Hiri esparruan ere Alkatetzako Kabineteak kudeatuko ditu Hirigintza eta Iraunkortasun Alorraren berezko eskumenak Hirigintzaren administrazio-unitateari dagokionean, izen bereko lan-batzorde eta kontseiluen mahaiburutza barne.

En el Ámbito de Ciudad las competencias propias del Área de Urbanismo y sostenibilidad en la unidad administrativa de Urbanismo, incluida la presidencia de las Comisiones de Trabajo y Consejos del mismo nombre.

Ekonomiaren esparruan ere aipaturiko kabineteak kudeatuko du Ekonomi Garapeko Alorra, izen bereko lan-batzorde eta kontseiluen mahaiburutza barne.

En el ámbito económico la gestión del Área de Desarrollo Económico incluida la presidencia de las Comisiones de Trabajo y Consejos del mismo nombre.

***HIRUGARREN**. Halaber, dekretu honetatik kanpora geratzen da berau betetzeagatik*

TERCERO. También quedan excluidos del presente Decreto las resoluciones de los

administrazio-alor edo –unitateen ordezkarien artean sor litezkeen eskumen-arazoak konpontzea, TJOALen 50,1 b) artikuluan ezarritakoari jarraituz alkateari baitagokio halako erabakiak hartzea.

conflictos de atribuciones que se planteen entre los/as delegados/as de Área o de unidades administrativas en ejecución del presente Decreto y que se reserva la Alcaldía, a tenor de lo dispuesto en el artículo 50,1,b) LBRL.

Gainerako eskumenak, alegia, alkatearenak izanik dekretu honen bitartez eskuordetu ez dituenak, alkateak berak izango ditu.

El resto de las atribuciones que siendo competencia del Alcalde no delegara éste en el presente Decreto, quedan reservadas a la Alcaldía.

***LAUGARREN.** Korporazioko zinegotzi guztien esku uzten da Ermuko Udalerrian ospatzen diren ezkontza zibilei baimena ematea, eta ezkontideek libreki aukeratuko dute nor izango den ezkontza-elkarketa formalizatuko duen korporazioko kidea.*

CUARTO. Se delega en todos/as los/as concejales/as de la Corporación la facultad para autorizar los matrimonios civiles que se celebran en el municipio de Ermua, en los que las personas contrayentes elegirán libremente al/a la miembro de la Corporación que desee que formalice su unión matrimonial.

***BOSGARREN.** Beatriz Gámiz Mata Toki Gobernu Batzordeko kide eta alkateordearen esku uzten dira Pertsonen esparruan, Hezkuntza, Kultura eta Gazteria Alorraren berezko eskumenak, zehazki Kultura eta Gazteriaren administrazio-unitatea.*

QUINTO. Se delega en la miembro de la Junta de Gobierno Local y Teniente de Alcalde, Beatriz Gámiz Mata, en el ámbito de Personas, el ejercicio de las competencias propias del Área de Educación, Cultura y Juventud, en las unidades administrativas de Cultura y Juventud.

Bere esku uzten da, halaber, Euskarako administrazio-unitatea. Eskudantzia horrek Udal Euskaltegiko Fundazioaren gastua baimentzea eta ordainketa agintzea suposatzen du, aipaturiko erakunde autonomiadunaren lehendakariordetza egikarituz.

Así como la unidad administrativa de Euskera que implica la autorización del gasto y ordenación del pago, de la Fundación del Euskaltegi Municipal, mediante el ejercicio de su cargo de Vicepresidente del citado organismo autónomo.

Halaber, Beatriz Gámiz Mata alkateordearen esku uzten dira Politika Sozial, Enplegu eta Berdintasun Alorraren berezko eskumenak, zehazki Emakume eta Gizonen Berdintasunaren administrazio-unitateari dagozkionak, izen bereko lan-batzorde eta kontseiluen mahaiburutza barne, eta Immigrazio eta Kooperazioarenari

Y el ejercicio de las competencias propias del Área de Políticas Sociales, Empleo e Igualdad en la unidad administrativa de Igualdad de Mujeres y Hombres, incluida la presidencia de las Comisiones de Trabajo y Consejos Sectoriales del mismo nombre, e Inmigración y Cooperación incluida la presidencia de las Comisiones de Trabajo y

Código de validación/*Balidazio kodea*
0E442D1W0X6H5Q3B0PNG

dagozkienak, izen bereko lan-batzorde eta kontseiluen mahaiburutza barne..

Consejos Sectoriales del mismo nombre.

SEIGARREN. *Ricardo Martín Toki Gobernu Batzordeko kide eta alkateordearen esku uzten dira Gobernu Irekia administrazio-unitatearen Zuzendaritza Nagusiaren berezko eskumenak, zehazki Planifikazio eta Berrikuntza Zerbitzuari, Hiritarren Arreta eta Administrazio Elektroniko Zerbitzuari eta Gardentasun eta Kalitate Zerbitzuari dagozkienak.*

Halaber, Ricardo Martín alkateordearen esku uzten dira Gizarte-politika, Enplegu eta Berdintasun Alorraren berezko eskumenak, zehazki Osasunaren administrazio-unitateari dagozkionak.

SEXTO. Se delega en el miembro de la Junta de Gobierno Local y Teniente de Alcalde, Ricardo Martín, el ejercicio de las competencias propias de la Dirección General en la unidad administrativa de Gobierno abierto el Servicio de Planificación e Innovación, Servicio Atención a Ciudadana y Administración Electrónica y del Servicio de Transparencia y Calidad.

Y el ejercicio de las competencias propias del Área de Políticas Sociales, Empleo e Igualdad en la unidad administrativa de Salud.

ZAZPIGARREN. *Rosa María Cid Seara Toki Gobernu Batzordeko kide eta alkateordearen esku uzten dira Hiri esparruan, Hirigintza eta Iraunkortasun Alorraren berezko eskumenak, Zerbitzu Tekniko, Lan-talde eta Ingurumen administrazio-unitateei dagozkienak,*

Halaber, Rosa Marí Cid Seara alkateordearen esku uzten dira Gobernu Irekia administrazio-unitatearen Zuzendaritza Nagusiaren baitako Herritarren Parte-hartze zerbitzuko "Auzoekiko Harremanei" dagozkienak.

SÉPTIMO. Se delega en la miembro de la Junta de Gobierno Local y Teniente de Alcalde, Rosa María Cid Seara, En el Ámbito de Ciudad, el ejercicio de las competencias del Área de Urbanismo y Sostenibilidad en las unidades administrativas de Servicios Técnicos, Brigada y Medio Ambiente.

Asimismo, dentro de la Dirección General en la Unidad Administrativa de Gobierno Abierto en el Servicio de "Participación Ciudadana", se delegan las competencias del servicio de Relaciones con los Barrios".

ZORTZIGARREN. *Juan Manuel López Toki Gobernu Batzordeko kide eta alkateordearen esku uzten dira Pertsonen esparruan Gizarte-politika, Enplegu eta Berdintasun Alorraren berezko eskumenak, zehazki Gizarte Ongizate eta Enpleguaren administrazio-unitateei dagozkienak, izen bereko lan-batzorde eta kontseiluen mahaiburutza barne.*

Halaber, Juan Manuel Lópezen esku uzten

OCTAVO. Se delega en el miembro de la Junta de Gobierno Local y Teniente de Alcalde, Juan Manuel López, en el ámbito de personas, el ejercicio de las competencias propias del Área de Políticas Sociales, Empleo e Igualdad en las unidades administrativas de de Bienestar Social y Empleo incluida la presidencia de las Comisiones y Consejos Sectoriales del mismo nombre.

Igualmente se delega en Juan Manuel

dira ondorengo eskudantziak ere:

López, el ejercicio de las facultades siguientes:

1. Ondorengoak ematea eta ukatzea:

- *Gizarteratzeko udal laguntzak*
- *Gizarte-larrialdiko laguntzak*
- *Etxebizitzak birgaitu eta egokitzeko eta etxeko ekipamendua erosteko diru-laguntzak.*

1. Concesión y denegación de:

- Ayudas municipales de integración social.
- Ayudas de emergencia social.
- Ayudas para rehabilitación y adaptación de domicilios y adquisición de equipamiento doméstico.

2.-Hirugarren adineko pertsonentzako egoitzetako onuradunak nor izango diren adieraztea.

2. Declaración de personas beneficiaras de estancias en residencias de tercera edad.

3. Gorabide eta Bidari erakundeen organoetan Korporazioa ordezkatzea.

3. La representación de la Corporación ante los órganos de Gorabide y Bidari.

BEDERATZIGARREN. *Miguel Ledesma Piñeiro, Toki Gobernu Batzordeko kide eta alkateordearen esku uzten dira Udal Kirol Erakundearen ohiko kudeaketa, ekonomikoki erakunde horren gastua baimentzea, gastu-konpromisoa, obligazio-aitorpena eta ordainketak agintzea suposatzen duena, aipaturiko erakunde autonomiadunaren lehendakariorde kargua egikarituz. Eskumen horren baitan Kirol Zerbitzuaren berezko eskudantziak egikaritzea dago, Kirola Batzordearen mahaiburutza barne.*

NOVENO. Se delega en el miembro de la Junta de Gobierno Local y Teniente de Alcalde, Miguel Ledesma Piñeiro, la gestión ordinaria, que en términos económicos implica la autorización del gasto, disposición de gasto, reconocimiento de obligaciones y ordenación del pago, del Instituto Municipal de Deportes, mediante el ejercicio de su cargo de Vicepresidente del citado organismo Autónomo. Incluye esta competencia el ejercicio de cuantas atribuciones sean propias del Servicio de Deportes, incluida la presidencia de la Comisión de Deportes.

Halaber, Miguel Ledesma Piñeiro alkateordearen esku uzten dira, Hiri esparruan Hiritar Segurtasun Alorraren berezko eskumenak:

- ✓ *Udaltzaingoaren buruzagitza egikaritzea eta arma darabiltzaten funtzionarioen zehapena.*

Asimismo se delega en Miguel Ledesma Piñeiro, en el ámbito ciudad, las competencias propias del Área de Seguridad Ciudadana.

- ✓ Ejercer la jefatura de la Policía Local, así como la sanción de los/as funcionarios/as que usen armas.

- ✓ *Hiritarren Segurtasun Zerbitzuko kideek salatu ondoren, Bide Segurtasunaren Legea eta Zirkulazio Kodea urratzeagatik zigorrak eta isunak ezartzeko espedienteei hasiera ematea.*

- ✓ *Arma-txartelak baimentzeko espedienteak onestea.*

- ✓ Incoar expedientes de sanción e imposición de multa por infracciones a la Ley de Seguridad Vial y Código de la Circulación, por las denuncias interpuestas por los/as miembros del Servicio de Seguridad Ciudadana.

- ✓ La aprobación de los expedientes por autorización de las tarjetas de armas.

HAMARGARREN. José Luis Araujo Araujo alkateordearen esku uzten dira Pertsonen esparruan Gizarte-politika, Enplegu eta Berdintasun Alorraren berezko eskumenak, zehazki Hirugarren Adina administrazio-unitateari dagozkionak, izen bereko lan-batzorde eta kontseiluen mahaiburutza barne.

- ✓ *Bere esku uzten da, halaber, Hirugarren Adinekoentzako Zentro Balioanitzari dagozkion eskubide-ustiapenaren emakidadunek burutzen dituzten jardueren ikuskapena eta haiekin ohiko harremanak izatea.*

Halaber, José Luis Araujo Araujo alkateordearen esku uzten dira Pertsonen esparruan, Hezkuntza, Kultura eta Gazteria Alorraren berezko eskumenak, zehazki Hezkuntza eta Oinarrizko Lanbide Heziketaren administrazio-unitateei dagozkienak.

DÉCIMO. Se delega en el Teniente de Alcalde, José Luis Araujo Araujo, en el ámbito de personas, el ejercicio de las competencias propias del Área de Políticas Sociales, Empleo e Igualdad en las unidades administrativas de Tercera Edad incluida la presidencia de las Comisiones y Consejos Sectoriales. Así como la facultad de:

- ✓ Ejercer las relaciones ordinarias y la supervisión de la actividad de los concesionarios de la explotación de derechos que recaigan sobre el Centro Polivalente para la Tercera Edad.

Igualmente se delega en José Luis Araujo Araujo, el ejercicio de las competencias propias del Área de Educación Cultura y Juventud, en las unidades administrativas de Educación y Formación Básica Profesional.

HAMAIKAGARREN. *Dekretu honetan xedatutakoa betez ordezkariek hartzen duen erabaki oro Alkate-dekretuen Liburuan sartu beharko da ohiko formalitateei jarraituz.*

UNDÉCIMO Las resoluciones que se dicten por los/as Delegados/as en cumplimiento del presente Decreto se incorporarán al libro de Decretos de la Alcaldía y con las mismas formalidades.

HAMABIGARREN. *Alkateak guztiz edo partzialki eta aldi baterako zein betiko berreskuratu ahal izango ditu dekretu honetan ordezkarien esku utzitako*

DECIMOSEGUNDO. La Alcaldía podrá avocar total o parcialmente y con carácter temporal o definitivo las delegaciones de atribuciones conferidas a través del presente

eskumenak, berak egoki irizten duen garaian eta moduan.

Decreto, en la forma y tiempo que considere oportunos.

HAMAHIRUGARREN. *Dekretu honen bitartez alkateak ordezkarien esku utzitako eskuduntzak ezin izango zaizkio beste inori eskuordetu eta indarrean dagoen legeria errespetatuz egikarituko dira, bereziki Administrazio Prozeduraren 39/2015 Legean, Sektore Publikoko Araubide Juridikoaren 40/2015 Legean, Toki Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituen Legean eta, kasuan kasu, aplikatu beharreko legezko zein erregelamenduzko beste arauetan ezarritakoa errespetatuz.*

DECIMOTERCERO. Las Delegaciones conferidas por la Alcaldía mediante el presente Decreto son indelegables y se ejercerán con absoluto sometimiento a la legalidad vigente, con especial referencia a las Leyes 39/2015 de Procedimiento Administrativo y 40/2015 de Régimen Jurídico del Sector Público, Ley Reguladora de las Bases de Régimen Local y demás normas legales y reglamentarias aplicables en cada caso.-

HAMALAUGARREN. *Hala eta guztiz ere, alorretako zuzendarien esku utz daitezke erabakigarriak ez diren izapide-egintza arruntak eta gai bati buruzko erabakia galarazten edo atzeratzen ez dutenak, bai eta administrazio-bidean tinkotasuna duten ekintzen errepikapen edo oroigarri huts direnak ere.*

DECIMOCUARTO. No obstante lo anterior, los actos de mero trámite que no decidan ni directa ni indirectamente sobre el fondo del asunto, ni hagan imposible o suspendan su resolución, así como aquellos actos que sean mera reiteración o recordatorio de otros actos que hayan ganado firmeza en vía administrativa, podrán ser delegados, a su vez, en las Direcciones de Área correspondientes.

HAMABOSGARREN. *Administrazioaren jardunean ekonomia, eraginkortasuna eta azkartasuna lortzeko, alorretako zuzendarien esku utz daitezke halaber Udal Korporazioetako Zerbitzuei buruzko Erregelamenduaren 9. artikuluan aipatzen diren eskuordetzeak ere, baina uneko espedienteetarako interesdunek aurkeztu dituzten dokumentuetan antzeman diren hutsuneak zuzentzeko soil-soilik.*

DECIMOQUINTO. Por las mismas razones de economía, eficacia y celeridad administrativa, también serán delegables en dichas Direcciones de Área las atribuciones a que se refiere el artículo 9 del Reglamento de Servicios de las Corporaciones Locales, únicamente en lo referente al requerimiento para subsanación de deficiencias de documentación aportada por los/as interesados/as a los expedientes administrativos en curso.

HAMASEIGARREN. *Ezingo dira inola ere eskuordetu TJOALen 21,3 eta 71 artikuluek alkateari ematen dizkioten eskumenak, ez eta eskuordetu ezinak izateagatik sektore-legeriak esleitu dizkion haiek ere.*

DECIMOSEXTO. En ningún caso se entienden delegables las facultades conferidas a esta Alcaldía por el artículo 21,3 y 71 LBRL, así como aquéllas otras que por su naturaleza de indelegables le vengan también atribuidas por la legislación sectorial

correspondiente.

Zalantza izanez gero dagokion ordezkariak alkateari galdetuko dio, hark bidezkoa iruditzen zaion erabakia har dezan.

En caso de duda el/la Delegado/a afectado/a someterá el asunto a la Alcaldía, quien resolverá lo que estime procedente.

HAMAZAZPIGARREN. *Hilean behin gutxienez, eta alkateak eskatzen duen beste aldiz, ordezkariak dekretu honen bitartez emaniko eskuduntzen indarrez hartutako erabakien berri eman beharko dio alkateari, baita eskuordetze hori egikaritzean eta gauzatzean sortutako egoera, gora-behera eta gertakarien berri ere.*

DECIMOSÉPTIMO. Al menos mensualmente y cuando lo requiera la Alcaldía el/la Delegado/a a que se refiere este Decreto dará cumplida cuenta a la Alcaldía de las resoluciones adoptadas en uso de las delegaciones conferidas a través de este Decreto, así como del estado, marcha e incidencias surgidas en el uso y ejercicio de la delegación.

HAMAZORTZIGARREN. *Orain arte aipatutako eskuordetzeez gain, proiektu edo kontu zehatzen inguruko gaiak ere utz ditzake alkateak udalkide baten esku. Kasu horretan eskuordetzearen eraginkortasuna, -zeinak alkateak eskuordetu ditzakeen eskumen guztiak barne izan ditzakeen, hirugarrenengan eragina duten erabakiak hartzea barne- eskuordetutako proiektu edo kontua kudeatu edo gauzatu bitartean iraungo du. Halako eskuordetze batek aldaketak eragin ditzake beste ordezkari bati utzitako eskumenetan..*

DECIMOCTAVO. Además de las delegaciones anteriores, la Alcaldía podrá delegar en un/a corporativo/a temas referentes a proyectos o asuntos determinados. En este caso, la eficacia de la Delegación, que podrá contener todas las facultades delegables del/de la Alcalde/sa, incluidas las de dictar actos que afecten a terceros, se limitará al tiempo de gestión o ejecución del proyecto o asunto determinado que se delegue. Esta delegación podrá afectar o comprender competencias ya delegadas en otro/a Delegado/a, modificándolas.

HEMERETZIGARREN. *Dekretu honen indarrez emaniko eskuduntzak egikarituz ordezkariak gauzatutako egintza eta hartutako erabaki orotan eskuordetze-dekretu hau aipatu beharko da, berau onetsi izan den data eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu izanarena adieraziz.*

DECIMONOVENO. Cuantos actos y resoluciones se adopten en ejercicio de las atribuciones conferidas en virtud de este Decreto exigirán la constancia expresa de la Delegación, con mención de la fecha de aprobación del Decreto y la de su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia.

HOGEIGARREN. *Interesdun guztiei emango zaie dekretu honetan xedatutakoaren berri, bai eta udal alor eta zerbitzuei eta Udalbatzarrari hurrengo biltzen denean.*

VIGÉSIMO. Del presente Decreto se dará cuenta a los/as interesados/as, así como a las diversas Áreas y Servicios municipales y también al Pleno de la Corporación en la primera sesión que éste celebre.

Aipaturiko eskuordetzea eraginkorra izan dadin kasuan kasuko ordezkariaren onarpena beharko du eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da, datako egunean hasiko delarik horren indarraldia.

La delegación conferida requerirá para su eficacia la aceptación del/de la Delegado/a y se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia, entrando en vigor el día de la fecha.

Fdo./Sin.:
Alcalde/Alkatea
Juan Carlos Abascal Candás
18-07-2019 14:21